

Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica



Coordinado por CARLOS ALVAR

cilengua

SAN MILLÁN DE LA COGOLLA
2015

© *Cilengua. Fundación de San Millán de la Cogolla*

© *de los textos: sus autores*

I.S.B.N.: 978-84-943903-1-9

D. L.: LR. 994-2015

IBIC: DSBB 1DSE 1DSP

Impresión: Kadmos

Impreso en España. Printed in Spain

ÍNDICE

El unicornio como animal ejemplar, en cuentos y fábulas medievales	15
BERNARD DARBORD	
A lenda dos Sete Infantes e a historiografia: ancestralidade e tradição	37
MARIA DO ROSÁRIO FERREIRA	
Notas coloccianas sobre Alfonso X y cierta «Elisabetta»	65
ELVIRA FIDALGO	
Las humanidades digitales en el espejo de la literatura medieval: del códice al Epub	95
JOSÉ MANUEL LUCÍA MEGÍAS	
La literatura perdida de Joan Roís de Corella: límites, proceso y resultados de un catálogo	123
JOSEP LLUÍS MARTOS	
Los florilegios latinos confeccionados en territorios hispánicos	147
MARÍA JOSÉ MUÑOZ JIMÉNEZ	
De cómo Don Quijote dejó de ser cuerdo cuando abominó de Amadís y de la andante caballería, con otras razones dignas de ser consideradas	173
JUAN PAREDES	
Amor, amores y concupiscencia en la «Tragedia de Calisto y Melibea» en los albores de la temprana edad moderna	191
JOSEPH T. SNOW	
Nájera, 1367: la caballería entre realidad y literatura	211
ALBERTO VÁRVARO (†)	

El reloj de Calisto y otros relojes de <i>La Celestina</i>	225
ÁLVARO ALONSO	
De Galaor, Floristán y otros caballeros	239
CARLOS ALVAR	
<i>Ajuda</i> y argumentación en el debate <i>Cuidar e Sospirar</i>	257
MARIA HELENA MARQUES ANTUNES	
Traducir y copiar la materia de Job en el siglo xv	267
GEMMA AVENOZA	
Aproximación a un tipo literario a través de su discurso: de Trotaconventos a <i>Celestina</i>	279
ALEJANDRA BARRIO GARCÍA	
El <i>Romance de Fajardo</i> o <i>del juego de ajedrez</i>	289
VICENÇ BELTRAN	
Reflexiones en torno a la transmisión, pervivencia y evolución del mito cidiiano en el <i>heavy metal</i>	303
ALFONSO BOIX JOVANÍ	
Del <i>Bursario</i> de Juan Rodríguez del Padrón a <i>La Celestina</i> . Ovidio, heroínas y cartas	317
MARÍA E. BREVA ISCLA	
Las limitaciones de la fisiognómica: la victoria del sabio (Sócrates e Hipócrates) sobre las inclinaciones naturales	341
JUAN MANUEL CACHO BLECUA	
El final de la <i>Estoria de España</i> de Alfonso X: el reinado de Alfonso VII .	365
MARIANO DE LA CAMPA GUTIÉRREZ	
Primacía del <i>amor ex visu</i> y caducidad del <i>amor ex arte</i> en <i>Primaleón</i>	391
AXAYÁCATL CAMPOS GARCÍA ROJAS	
Poesía religiosa dialogada en el <i>Cancionero general</i>	405
CLAUDIA CANO	
Comedias líricas en la Hispanoamérica colonial. Otro testimonio de la pervivencia y trasmisión de motivos medievales a través del teatro musical. El caso de «Las bodas de enero y mayo»	417
SOFÍA M. CARRIZO RUEDA	

Sabiduría occidental-sabiduría oriental: Sorpresas terminológicas	429
CONSTANCE CARTA	
De la cabalgata a la sopa en vino: trayectoria épica del motivo profético en algunos textos cidianos	439
PÉNÉLOPE CARTELET	
El animal guía en la literatura castellana medieval. Un primer sondeo	463
FILIPPO CONTE	
A linguagem trovadoresca galego-portuguesa na <i>Historia troyana polimétrica</i>	481
CARLA SOFIA DOS SANTOS CORREIA	
Alfonso X el Sabio, el rey astrólogo. Una aproximación a los <i>Libros del saber de astronomía</i>	493
M ^a DEL ROSARIO DELGADO SUÁREZ	
La literatura artúrica en lengua latina: el caso de «De ortu Walwanii nepotis Arturi»	501
MARÍA SILVIA DELPY	
Los consejos aristotélicos en el <i>Libro de Alexandre</i> : liberalidad, magnificencia y magnanimidad	513
MARÍA DÍEZ YÁÑEZ	
Exaltación cruzada y devoción jacobea en el <i>Compendio</i> de Almela	537
LUIS FERNÁNDEZ GALLARDO	
«Noticias del exterior» en las <i>Crónicas</i> del Canciller Ayala	559
JORGE NORBERTO FERRO	
Las artes visuales como fuente en la obra de Gonzalo de Berceo	569
SARAH FINCI	
Narratividad teatral en Feliciano de Silva	577
JUAN PABLO MAURICIO GARCÍA ÁLVAREZ	
Iconotropía y literatura medieval	593
CÉSAR GARCÍA DE LUCAS	
La recepción del legendario medieval en la novela argentina	607
NORA M. GÓMEZ	

Las tres virtudes de santa Oria en clave estructural	623
JAVIER ROBERTO GONZÁLEZ	
Las alusiones carolingias en la búsqueda del Grial y las concepciones cíclicas de los relatos artúricos en prosa	637
SANTIAGO GUTIÉRREZ GARCÍA	
De la ferocidad a la domesticación: funciones del gigante y la bestia en el ámbito cortesano	659
MARÍA GUTIÉRREZ PADILLA	
El <i>Ars moriendi</i> y la caballería en el <i>Tristán de Leonís</i> y el <i>Lisuarte de Grecia</i> de Juan Díaz	673
DANIEL GUTIÉRREZ TRÁPAGA	
Algunas consideraciones sobre la <i>Introducción</i> de Pero Díaz de Toledo a la <i>Esclamaçión e querella de la governaçión</i> de Gómez Manrique	695
ANA M ^a HUÉLAMO SAN JOSÉ	
Las prudencias en el pensamiento castellano del siglo xv	715
MÉLANIE JECKER	
«El mar hostil» en el <i>Milagro XIX</i> de Berceo y en la Cantiga de Meendinho	731
SOFÍA KANTOR	
La <i>Hystoria de los siete sabios de Roma</i> [Zaragoza: Juan Hurus, ca.1488 y 1491]: un incunable desconocido	755
MARÍA JESÚS LACARRA	
La difesa del proprio lavoro letterario. Diogene Laerzio, Franco Sacchetti e Juan Manuel	773
GAETANO LALOMIA	
El paraíso terrenal según Cristóbal Colón	789
VÍCTOR DE LAMA	
«Ca sin falla en aquella sazón se començaron las justas e las batallas de los cavalleros andantes, que duró luengos tiempos». El inicio del universo artúrico en el <i>Baladro del sabio Merlín</i>	809
ROSALBA LENDO	

Construyendo mundos: la concepción del espacio literario en don Juan Manuel	821
GLADYS LIZABE	
¿Un testimonio perdido de la poesía de Ausiàs March?	835
MARIA MERCÈ LÓPEZ CASAS	
Notas para el estudio de García de Pedraza, poeta de Cancionero	847
LAURA LÓPEZ DRUSETTA	
<i>Adversus deum</i> . Trovadores en la frontera de la <i>Cantiga de amor</i>	861
PILAR LORENZO GRADÍN	
La pregunta prohibida y el silencio impuesto en el <i>Zifar</i> (C400. <i>Speaking tabu</i>)	879
KARLA XIOMARA LUNA MARISCAL	
Prácticas de lectura en la Florencia medieval: Giovanni Boccaccio lee la <i>Commedia</i> en la iglesia de santo Stefano Protomartire	889
SARAH MALFATTI	
La tradición manuscrita de Afonso Anes do Coton (XIII sec.): problemas de atribución	901
SIMONE MARCENARO	
Un testimonio poco conocido de las <i>Coplas que hizo Jorge Manrique a la muerte de su padre</i> : la impresión de Abraham Usque (Ferrara, 1554)	917
MASSIMO MARINI	
Psicología, pragmatismo y motivaciones encubiertas en el universo caballeresco de <i>Palmerín de Olivia</i>	941
JOSÉ JULIO MARTÍN ROMERO	
El <i>Epithalamium</i> de Antonio de Nebrija y la <i>Oratio</i> de Cataldo Parisio Sículo: dos ejemplos de literatura humanística para la infanta Isabel de Castilla	955
RUTH MARTÍNEZ ALCORLO	
Propuesta de estudio y edición de tres poetas del <i>Cancionero de Palacio</i> (SA7): Sarnés, Juan de Padilla y Gonzalo de Torquemada	973
PAULA MARTÍNEZ GARCÍA	

«Contesçió en una aldea de muro bien çercada...» El «Enxiemplo de la raposa que come gallinas en el pueblo», en el <i>Libro de buen amor</i>	987
MARÍA TERESA MIAJA DE LA PEÑA	
La obra de Juan de Mena en los <i>Cancioneros del siglo XV</i> . De los siglos XIX y XX. Recopilación e inerrancia	999
MANUEL MORENO	
Para uma reavalição do cânone da dramaturgia portuguesa no séc. XVI ..	1023
MÁRCIO RICARDO COELHO MUNIZ	
La tradición literaria y el refranero: las primeras colecciones españolas en la Edad Media	1037
ALEXANDRA ODDO	
Paralelismos entre el cuerpo femenino y su entorno urbano en la prosa hebrea y romance del siglo XIII	1051
RACHEL PELED CUARTAS	
Los gozos de Nuestra Señora, del Marqués de Santillana	1061
MIGUEL ÁNGEL PÉREZ PRIEGO	
Medicina y literatura en el <i>Cancionero de Baena</i> : fray Diego de Valencia de León	1073
ISABELLA PROIA	
Matrimonio y tradición en <i>Curial e Güelfa</i> : el peligro de la intertextualidad ..	1091
ROXANA RECIO	
«Pervivencia de la literatura cetrera medieval. Notas sobre el estilo del <i>Libro de cetrería</i> de Luis de Xapata»	1113
IRENE RODRÍGUEZ CACHÓN	
Las <i>imágenes agentes</i> de <i>Celestina</i>	1125
AMARANTA SAGUAR GARCÍA	
Los «viessos» del <i>Conde Lucanor</i> : del manuscrito a la imprenta	1137
DANIELA SANTONOCITO	
Juan Marmolejo y Juan Agraz: proyecto de edición y estudio de su poesía ..	1157
JAVIER TOSAR LÓPEZ	
A verdadeira cruzada de María Pérez «Balteira»	1167
JOAQUIM VENTURA RUIZ	

«Prísolo por la mano, levólo pora'l lecho». Lo sensible en los *Milagros de Nuestra Señora* 1183

ANA ELVIRA VILCHIS BARRERA

Para la edición crítica de la traducción castellana medieval de las *Epistulae morales* de Séneca encargada por Fernán Pérez de Guzmán 1195

ANDREA ZINATO

DE GALAOR, FLORISTÁN Y OTROS CABALLEROS*

CARLOS ALVAR

Cilengua. Universidad de Alcalá

Resumen: Estudio de la presencia de los nombres de Amadís, Esplandián, Galaor y Florestán en la documentación del siglo xv, que da como conclusión que el libro tuvo un importante éxito a mediados de la centuria, a juzgar por el uso que se hace de esos nombres en la onomástica del periodo.

Palabras clave: Amadís de Gaula, Esplandián, Galaor, Florestán, onomástica literaria.

Abstract: Study of the presence of some names (Amadis, Esplandian, Galaor and Florestan) in the documentation of the 15th century. As conclusion, we can suppose that the book had an important succes in the middle of the century, as suggest the onomastic use in the periode.

Keywords: Amadis de Gaula, Esplandian, Galaor, Florestan, Literary Names.

AMADÍS Y LOS SUYOS: LA TRADICIÓN LITERARIA

Veintisiete referencias indirectas a Amadís, esparcidas a lo largo de un par de siglos, nos ayudan a reconstruir los avatares del caballero y a establecer, gracias a esa reconstrucción, las modificaciones del texto, todas ellas fruto de los cambios sociales que se produjeron en Castilla desde finales del siglo XIII hasta los primeros años del siglo XVI; en definitiva, el *Amadís de Gaula* nos puede servir, gracias a su rica historia textual, para trazar la historia de las mentalidades en Castilla durante un amplio período de tiempo¹.

* Este trabajo forma parte del proyecto I+D+i del MINECO «DHuMAR Humanidades Digitales, Edad Media y Renacimiento (FFI2013-44286-P)».

1. Fernando Gómez Redondo, *Historia de la prosa medieval castellana. II. El desarrollo de los géneros. La ficción caballeresca y el orden religioso*. Madrid, Cátedra, 1999, p. 1542. Juan Manuel Cacho Bleuca, *Amadís: Heroísmo mítico cortesano*. Madrid, Cupsa, 1979.

Se puede deducir la existencia de una primera versión en dos libros, nacida casi a la vez que el futuro Alfonso XI (1311) y que llegaría hasta el desastre de Aljubarrota, en 1385, cuando Juan I y gran parte de la nobleza castellana cayeron ante Portugal. Una segunda versión, con tres libros, surgiría en el reinado de Enrique III y mantendría su vigencia a lo largo del siglo xv. Después tendrá lugar la profunda reelaboración llevada a cabo por Garcí Rodríguez de Montalvo bajo el reinado de los Reyes Católicos, que tendrá como resultado la adición de un cuarto libro y las *Sergas de Esplandián*².

Como es bien sabido, nada queda de la primera de estas versiones. De la segunda dan testimonio los cuatro folios manuscritos y fragmentarios de hacia 1420, y que pertenecerían al que será III libro de Montalvo. El impreso de Montalvo de 1508 es el resultado final de la tercera reelaboración³.

Desde el primer *Amadís* adquieren relevancia Galaor, hermano del protagonista, y Agrajes, primo de ambos. Y, naturalmente, Oriana y Briolanja. Y si Amadís es el perfecto amador, a pesar de Briolanja comparable a Lanzarote, Galaor se acerca más a la figura de Galván por su tendencia a la seducción y por la inconstancia de sus sentimientos.

La lealtad amorosa de Amadís resulta indudable para los poetas de Cancionero (Francisco Imperial, Juan de Dueñas, Pero Ferrús...), pero nuevas perspectivas y nuevas situaciones exigen la presencia de un caballero nuevo, Florestán, hermanastro de Amadís y de Galaor, que tiene que poner de relieve el riesgo que supone para el prestigio del caballero seguir ciegamente la voluntad de la amada o caer en la *recréantisse*⁴.

Así, a lo largo del siglo xv, el círculo amadisiano está formado por el protagonista del texto, por su amada, y por sus dos hermanos, Galaor y Florestán. Agrajes, ajeno a los vínculos familiares, queda relegado en la estructura del linaje⁵.

2. Gómez Redondo, *Historia de la prosa medieval castellana*, cit., pp. 1554-1577. Martín de Riquer, *Estudios sobre el Amadís de Gaula*. Barcelona, Sirmio, 1987, pp. 8-35. Carlos Alvar, «Amadís: La vida de un caballero», en Id., *De los caballeros del Temple al Santo Grial*. Madrid, Sial, 2010, pp. 257-270.
3. Juan Bautista Avalle-Arce, *Amadís de Gaula: El primitivo y del de Montalvo*. México, FCE, 1990. José Manuel Lucía Megías (ed.), *Amadís de Gaula 1508. Quinientos años de libros de caballerías*. Madrid, Biblioteca Nacional de España-SECC, 2008.
4. Avalle-Arce, *Amadís de Gaula*, cit., pp. 157-160.
5. Riquer, *Estudios sobre el Amadís de Gaula*, cit. pp. 35-53.

DE FAMILIAS Y LINAJES

La importancia de los vínculos familiares en la Edad Media es algo bien sabido. Más compleja es la cuestión misma de qué se designa con el concepto de «familia», pues si bien en un principio parece ser la formada por los agnados, es decir por los descendientes de los varones de la misma familia –y de ahí, los vínculos entre tíos y sobrinos–, poco a poco esta estructura agnática se va reduciendo a los ascendientes y descendientes directos. En todo caso, el individuo pertenece a la familia (en sentido amplio) y tiene las obligaciones, deberes y responsabilidades de ésta, a la vez que los demás miembros de la célula familiar asumen las cargas y tareas del individuo.

Junto a la familia, el noble se encuentra vinculado a un linaje, en el que se incluye tanto a los parientes, como a los amigos y socios. Familia y linaje son igualmente solidarios cuando se trata de la guerra y de la honra, aspectos frecuentemente unidos, como prueba la poesía épica. En las narraciones de la materia de Bretaña, especialmente en los textos vinculados a la Vulgata hay un elemento profético, íntimamente ligado a la predestinación en la que se mueven los caballeros, y que se relaciona con la familia y el linaje: Lanzarote es primo hermano de Boores de Gaunes y padre de Galaz; todos ellos son descendientes del linaje del rey David y, por lo tanto, estarían emparentados con la virgen María y, en sentido agnático, con Jesucristo. No es una casualidad que sean ellos los caballeros del Santo Grial. Y lo mismo ocurre con Amadís, Galaor, Florestán, y Esplandián. Los vínculos familiares y los «amigos carnales» son el eje social en el feudalismo⁶.

No sorprende, pues, la importancia que reviste identificarse con la familia y el linaje. En el primer caso, resulta relativamente fácil, mientras que la cuestión del linaje está mucho más abierta y, por lo tanto, es más difícil de establecer la identificación, aunque las genealogías –de tradición oral o escritas– estaban en la mente de casi todos. Los problemas surgen en el momento en el que empiezan a repetirse los nombres propios, única forma de identificación: el sistema latino y el germánico habían caído en desuso y hasta mediados del siglo XI no se había sentido la necesidad de mayores precisiones que el nombre propio y, en todo caso, el patronímico con designación del lugar de origen⁷. La lista de nombres propios no era muy abundante y, con el crecimiento demográfico del siglo XII, empezaron

6. Marc Bloch, *La Sociedad feudal*. 2 vols. México, Uteha, 1958.

7. Véase para estas cuestiones, Carlos Alvar, «Antroponimia artúrica: Ayer y hoy», *Arba (Acta Romanica Basiliensia)*, 24, 2013, pp. 21-51. Id., «Roldán, Rollán y Orlando», en M. Álvarez

las repeticiones. Fue a lo largo de este siglo cuando se estableció el modelo de nombre propio, que vinculaba al individuo con un santo protector, dentro de la tradición familiar, lo que aseguraba, además, la transmisión de un capital simbólico. Pero el nombre propio, en algunos casos, podía reforzarse con apodos variados o con otro nombre, de manera que la identificación fuera más segura; así, podemos leer en un documento de Toxos Outos, fechado el 19 de septiembre de 1208: «Petrus Muniz, dictus Rolam» y más adelante, «Ego Marina Pelagii et uir meus Petrus Muniz cognomento Rolam» (499). Esos apodos, que funcionan como los *cognomina* romanos pueden aludir a aspectos físicos, a características morales, o pueden establecer un referente con un hecho conocido, como el oficio o la actividad habitual. En tono encomiástico o burlesco se podría recurrir a personajes literarios, verdaderos símbolos de valor o admirados por ajustarse al modelo ideal del caballero (y de la dama): Roldán, Lanzarote, Galván o Tristán, por ejemplo, se convierten así en nuevos nombres para facilitar la identificación entre homónimos. Luego, los apodos pasan a ser nombres propios y, los nombres propios, apellidos y patronímicos. Veamos unos ejemplos ilustrativos de las distintas posibilidades: sólo nombre propio, nombre propio con apellido, haciendo las veces de apellido y, posiblemente, como apodo después del apellido, y aún se podría hallar un patronímico Roldánez, del que no tengo ejemplos, aunque sí de formas como Galvánez:

- 1181, 8 mayo (era 1219, 8 nonas –por idus– mayo). Roldán, ts. Hita. (*Cartularios Toledo* 193).
- 1259. «A don Roldan Periz, l'alcalde» (Comptos-1, 1.71).
- 1199, junio. Iohannes Roldan está presente en la venta de una viña de Pelayo Ysiodori y su mujer, Urraca Petri, con sus hijos, a don Petro del Pin en Montorio (León) (*Catedral León* 1748).
- 1253, 30 de marzo. Dominigo Yuanes Roldán figura entre los testigos, vecinos de Perales, en la avenencia entre don Nicolás, abad de Sahagún, y don Fernando Pérez y su mujer, que además, dan al monasterio una serie de propiedades en Calzada, a la vez que el abad les retribuye con cantidades en especie, grano y bienes inmuebles (Sahagún 1720).
- 1264, octubre, (era 1302). María Galuanes de Astorga, con su marido y sus hijos, vende sus heredades en Villa García (Carrizo 405).

O incluso se puede encontrar la correspondiente forma femenina:

Siglo XIII. La Roldana figura entre los contribuyentes de Mansiella Mayor (Gradefes 560)

El paso del nombre propio al apellido, es decir, la transformación en gentilicio e incluso en patronímico empezó entre los miembros de la nobleza, pero no tardó en alcanzar a los habitantes de las ciudades, en especial a aquellos que tenían que marcar su individualización y la de su familia, debido a los viajes o a los alejamientos del lugar de origen, ya fuera por la guerra o el comercio, según los casos. Y no siempre se trata de apellidos hereditarios, ni todos los que llevan el mismo apellido pertenecen necesariamente a la misma familia, aunque sí que suelen formar parte del mismo grupo, de la misma parentela o linaje⁸.

ANTROPONIMIA AMADISIANA

La antroponimia de origen literario refleja, pues, unas modas y unos ideales. En este sentido la presencia de los nombres de Amadís, Galaor, Florestán, Agrajes y Oriana en la documentación medieval podría contribuir a establecer los distintos niveles de penetración del texto literario a lo largo de los siglos⁹. Es un trabajo que he emprendido y estoy llevando a cabo de forma sistemática, y cuya situación actual se puede reducir a los siguientes datos del *corpus*:

He revisado el contenido completo de cuatro bases de datos: Codea, Codolga, Corde y Pares, con un número imposible de saber de documentos. Además, he recurrido, por ahora, a 27 colecciones documentales, con un total de cerca de 20.000 documentos (18770, en el momento actual, sin contar los de las bases de datos, como digo). Cronológicamente se extienden desde principios del siglo XII hasta finales del siglo XVI.

Geográficamente se reparten entre Galicia, León, País Vasco y Navarra, además de Toledo, Murcia y Almería. Pertenecen tanto al ámbito eclesiástico, monástico y catedralicio, como a la corte y a la vida civil. El contenido de esta documentación es, por lo tanto, muy variado.

Calculo que en el conjunto de las colecciones documentales estudiadas hay más de 250.000 nombres (unos 300.000 incluyendo los materiales de las bases de

8. Bloch, *La sociedad feudal*, cit., pp. 143-166.

9. Véase el trabajo de María Coduras en el presente volumen.

datos), lo que puede servir para establecer unas tendencias, aunque los resultados son relativos y pueden sufrir matizaciones.

NOMBRES

Amadís

He encontrado tan solo tres personas con el nombre del protagonista: dos de ellas se sitúan en pleno siglo *xvi*: Amadís de Murguía (1537-1553) y Amadís López de Cangas (2ª mitad del siglo *xvi*). En ambos casos podría tratarse del resultado de la publicación de 1508; uno es asturiano y el otro, vizcaíno.

Más interés despierta Amadís de la Puente, casado con María de Bolívar, padres de Juan de la Puente, vecinos de Balmaseda (Vizcaya). Figura en un documento de 1512, pero hay que calcular que lo bautizaron entre 35 y 40 años antes, por lo menos, es decir, en torno a 1470, ya que su hijo Juan está en edad de pasar a Indias.

Resulta llamativo que todos los testimonios sean de la cornisa cantábrica, y que en la segunda mitad del siglo, la versión trastámara gozara de fuerza suficiente como para que algún padre bautizara a su hijo con el nombre de Amadís.

Esplandián

Hasta ahora solo he encontrado un Esplandián. Se trata de Esplandián de la Cerda, de Badajoz, que en 1535 va como criado a las Indias. Sin duda, el influjo de Montalvo fue suficiente para que este joven decidiera atravesar el Océano, como tantos ejemplares del propio libro de Amadís.

Galaor

Muy distinta es la situación cuando nos referimos a Galaor. Desde finales del siglo *xv* hasta finales del siglo *xvi* se documentan al menos 17 individuos que utilizan como nombre propio el de Galaor. Para mi propósito, me limitaré a los más antiguos.

El primer caso es el de Galaor Osorio, que en 1491 ya estaba casado con D^a Constanza, y era padre de Pero Alvarez Osorio en Samarugo (Lugo). Ignoro la edad que tendría a la sazón el hijo, pero es razonable situar el nacimiento de este Galaor a mediados del siglo *xv*.

Otro Galaor Osorio era arcediano del Bierzo en 1497, y posiblemente se trata del mismo que en 1525 era prior de Astorga y que había fallecido en torno a 1546, pues pleitean en esa fecha acerca de su testamento. Habrá que pensar que nació hacia 1460 o 1470, y que su vida fue larga.

Otros Galaores Osorio son posteriores a la edición del *Amadís* de 1508, como el que en 1549 es portador de una cédula de recomendación ante el gobernador de Río de la Plata, o el hermano de Pedro Osorio, que aparece en un documento de 1594, y que posiblemente es el mismo Galaor Osorio de otro documento de finales del siglo, pero sin fecha, que lleva a cabo una transacción con Pedro Hurtado de Mendoza, Iseo Arista de Zúñiga y Leonor de Zúñiga: evidentemente, la presencia de una Iseo no pasa inadvertida en este ambiente, pero hay que señalar que no constituye ninguna novedad, ya que el nombre de la rubia princesa de Cornualles se encuentra documentado desde mediados del siglo xv, con Iseo de Aranzo, hermana, por cierto de un Tristán de Aranzo.

Casi tan antiguos como los Osorio son los Mosquera, ya que un conocido Galaor Mosquera, vecino de Allariz (Orense) e hijo de Diego López de Santalla, fue merino de Juan Pimentel, lo que le hace asiduo en la documentación entre 1495 y 1499.

Alguna relación familiar con este Galaor debía tener su homónimo de nombre y apellido, que en 1525, aparece casado con Juana Rodríguez; ambos son padres de Diego de Mosquera y vecinos de Castronuño (Valladolid). Creo que existe relación familiar basándome no sólo en la homonimia del personaje, sino también en el hecho de que su hijo se llame Diego, como el padre del otro Galaor Mosquera. A menos que consideremos que se trata del mismo servidor de Juan Pimentel, que se hubiera desplazado desde Galicia a tierras castellanas: no hay que olvidar que Juan Pimentel, muerto en 1508, pertenecía a la casa de los Condes de Benavente. Nada de particular tendría que el vecino de Allariz, miembro de la hidalguía local hubiera abandonado aquellas tierras con el propósito de obtener beneficios o cargos mayores, pero no debió ser fácil, pues el Galaor asentado en Castronuño tuvo que litigar con sus vecinos para que le reconocieran su estamento de hidalgo (1525).

El mismo Galaor Mosquera, u otro, aparece relacionado con América en 1538, y aún encontraremos otro a finales del siglo, instalado en Ponferrada.

Es probable que el primero de todos, el servidor de Juan Pimentel, naciera entre 1460 y 1470, que ocupara el cargo cuando rondaba la treintena y que el

pleito de hidalguía se produjera a edad avanzada, pero son datos que necesitan de ulteriores estudios.

Nada puedo decir de Galaor de la Carrera, documentado en 1497, salvo que era hijo de Diego Sánchez de la Carrera y que tenía intereses en la localidad de Zacos (León).

Un Galaor de Zamudio ya figura como muerto en 1523; era vecino de Sahagún (León) y su heredera se llama Catalina Ordóñez. Es presumible que este Galaor naciera en el último tercio del siglo xv, y que, en todo caso, fuera bautizado antes de la aparición del *Amadís* de 1508.

Otro Galaor Zamudio, vecino de Dueñas (Palencia) fue alguacil de Valladolid y, como tal, aparece en documentos de 1535 y 1536; y como alguacil en la misma ciudad hay un Galaor de Santander o de Zamudio veinte años más tarde: éste era vecino de Villalón de Campos (Valladolid) y estaba casado con María de Asturias; se le documenta reiteradamente hasta 1575-1580, lo que hace muy difícil que se trate del mismo que vivía en Dueñas. Es probable que se trate de un hijo suyo. Y alguna relación de parentesco debía unir con éstos a Galaor Alonso de Santander, afincado en Salamanca, casado con Ana de Valdés y Albornoz, tesorero de rentas reales. Había muerto ya en febrero de 1610.

También hay que situar a finales del siglo xv el nacimiento de Galaor de Quiñones, avicinado en Wamba (Valladolid). Su hermano, Antonio de Quiñones, murió en Nueva España; tuvo, además, una hermana, Guiomar. Todos ellos eran hijos de Leonor de Quiñones, difunta en 1532. El propio Galaor hizo testamento en Nueva España, en 1532. Tal vez tuviera relaciones familiares con el Galaor Mosquera documentado en 1538 en relación con América.

Por último, me detendré brevemente en Galaor Taboada, señor de Orbán (Lugo), hermano de Iseo González Taboada. Testa en 1529. Entre sus descendientes está Iseo de Taboada, hija de Pedro Pardo de Trebolle (siglo xvi). Un Galaor Osorio había tenido relaciones mercantiles con otra Iseo, la Arista de Zúñiga, a finales del siglo xvi. Todos ellos pertenecían a la hidalguía gallega¹⁰.

Dejo algunos otros Galaores, más tardíos, pero quiero señalar la existencia del apellido desde mediados del siglo xvi, pues hay un Juan Galaor, vecino de Ponferrada, casado con María de Bazán, muerto ya en 1580.

10. Para los nombre de origen artúrico, remito a mi «Antroponimia artúrica», cit. y a la bibliografía allí recogida, especialmente a los trabajos de Pardo de Guevara (2012), Usero González (1986) y Dopico Blanco (2007), todos ellos referidos al ámbito gallego.

Florestán o Floristán

Hasta ahora he encontrado al menos una docena de personajes homónimos del hermanastro de Amadís y Galaor anteriores a la edición de 1508. En orden cronológico son los siguientes:

- 1490 Águeda Olóriz, viuda de Florestant, vecina de Tafalla (Navarra), reconoce una deuda a Azac Xibil, judío. Se puede conjeturar que el difunto Florestant fue bautizado antes de 1470.
- 1493 Florestán, hijo de Leonor Gómez y de Alvar Gómez de la Serna. Saldaña (Palencia). Nada podemos decir de éste; ya no debía ser un niño en la fecha del documento.
- 1494 Floristant de Agramont, vecino de Tafalla (Navarra), figura entre los testigos de la lectura de las ordenanzas del día de San Pedro. Es lógico pensar que era mayor de edad; ignoro la relación de parentesco que podría tener con el primero citado.
- 1495 Florestán, fraile, prior del monasterio de San Agustín en Valladolid. Este monje podría haber sido bautizado antes de 1460.
- 1495 Floristán de Leguizamón, hermano de Tristán (Trystan) y de Galas es testigo (en 1495) de la lectura de un documento de 1387 y de otro de 1432 (Bilbao) en un largo pleito.

Lope García de Salazar, *Bienenadanzas e fortunas*, XXI (entre 1471-1475), habla del linaje de los Leguizamón: Juan de la Guerra, casado en segundas nupcias con Elvira Sánchez, tuvo con ella a Martín Sánchez de Leguizamón, que casó con Catalina Sánchez, hija de Juan Sánchez de Arbolanche, preboste de Bilbao, y tuvo con ella a Juan de la Guerra, a Martín Sánchez, a Tristán, a Floristán y a Galaz, y a doña Mari López. [Tristán murió por una flecha en Bilbao, en 1446]

Florestán casó con la hija de Juan Pérez de Salinas y dejó una hija. [Posiblemente el Floristán de Leguizamón que participó en la conquista de Fuenterrabía en 1524, aportando 24 hombres era hijo suyo. [Garcilaso de la Vega se encontró en el mismo hecho de armas].

Este Floristán desempeñó un importante papel en la vida pública de Bilbao, por lo que no resulta raro encontrarlo documentado como testigo de algunos actos entre 1513 y 1514.

Dado que ya García de Salazar habla de él antes de 1475, se puede considerar que nació a mediados del siglo, por lo que no es fácil que el Floristán de Leguizamón que participó en la conquista de Fuenterrabía fuera el mismo. La casa de los Leguizamón era proclive a reservar el nombre del primogénito y repetirlo generación tras generación, como ocurre con Tristán; tal vez el caso de los Floristán sea igual.

Entre 1499 y 1505 encontramos a Floristán, vecino de Pamplona (Navarra), que tiene unas casas y huerto que limitan con la antigua sinagoga, que se va a dedicar al estudio de gramática; a Floristán de Tamayo, vecino de Plasencia (Cáceres), quizás sea el mismo que aparece como vecino de Zamora en 1509; a Floristán Pérez, vecino de Becerril de Campos (Palencia); y a Floristán de Aria, que forma parte del concejo de Tafalla (Navarra) y se documenta entre 1505 y 1509. Todos ellos debieron nacer a comienzos del último tercio del siglo xv.

Algo más jóvenes, pero nacidos antes de 1508, serían Floristán Aparicio, vecino de Paredes de la Nava (Palencia), documentado en 1521 y en 1553; Florestán de Fuentes, casado con Elvira González, vecinos de Cazorla: su hijo, Juan Romero, es pasajero para La Florida en 1538; Floristán Jiménez, vecino de la misma ciudad jienense, casado con Leonor Pérez: su hijo Luis Jiménez va en la Armada de D. Pedro Alvarado a Guatemala, en 1538.

Es notable el hecho de que en 1497 se documente como patronímico: en Casarrubios (Toledo) hay en esa fecha un Francisco Floristán.

CONCLUSIONES PROVISIONALES

1. Ningún testimonio documental referido al nombre de Galaor es anterior a 1491. Se puede conjeturar que los primeros Galaores fueron bautizados entre 1460 y 1470; en todo caso, no antes de 1450.
2. El origen de los Galaores Osorio se sitúa en el límite entre Galicia y León. Los Mosquera se documentan en la provincia de Orense, de donde pasaron a Castilla, vinculados con los Pimentel. Los Zamudio aparecen en Sahagún y luego se establecen en Valladolid; dado que Zamudio es una localidad de Vizcaya y que se les asocia con Santander, se puede pensar que eran oriundos del País Vasco. Los Quiñones y una rama de los Zamudio se vinculan con Valladolid, y los Taboada lo hacen con Orbán (Lugo), de donde eran señores los Quiroga-Taboada. El predominio del noroeste peninsular resulta muy llamativo, pero habrá que recordar que las revueltas contra los Trastámara a lo largo de todo el siglo xv fueron muy frecuentes en Galicia y Vizcaya, y que el linaje de los Trastámara estaba vinculado a los Traba, de origen gallego también, de manera que es posible que se estuvieran arreglando algunas rencillas familiares mediante la figura de Galaor. En todo caso, emparentar a la familia con Galaor y Amadís era una forma de acrecentar su antigüedad y su nobleza más allá de los conflictos recientes. Los Lago, también gallegos, lo hicieron

mediante el nombre de Lanzarote y de otros personajes emparentados con el mejor de los caballeros.

3. Aunque el primer Florestant documentado sea de 1490, es posible que haya algún testimonio anterior; pero difícilmente llegaremos a remontar los orígenes antes de mediados del siglo xv.
4. Navarra, Vizcaya y Palencia son los lugares de origen de la mayor parte de los Floristanes documentados antes de la edición de 1508.
5. No hemos encontrado ningún Galaor en territorio de los Florestán, ni viceversa, lo que resulta sorprendente y, sin duda, remite a dos lecturas distintas de la obra. En León y Galicia se inclinaron por el hermano de Amadís, o tenían copias primitivas de la obra. En Navarra, Palencia y Vizcaya hubo una identificación mayor con el hermanastro, quizás debido a la agitada vida de los hidalgos de la región, bastante cercanos a los planteamientos feudales y, también, como rebeldía ante una estructura social y familiar en la que la mujer tenía un lugar muy relevante.
6. Agrajes no se documenta en ningún testimonio; sin duda había perdido la importancia que debió tener en el primer Amadís del siglo xiv.
7. Oriana, hasta ahora, tampoco se documenta.

Ocho poetas de Cancionero citan a Amadís; de ellos, solo tres lo asocian con Oriana. Ninguno recuerda a otros caballeros del ciclo: ni Agrajes, ni Galaor, ni Florestán. Las referencias a Amadís se sitúan cronológicamente en los últimos años del siglo xiv o comienzos del siglo xv: Pero Ferruz entre 1379 y 1382; el je-rónimo fray Miguel, antes de 1406; Pero Ferruz, de nuevo, antes de 1407; Juan de Dueñas, antes de 1445, asocia a Amadís y Oriana y su testimonio podría ser del primer tercio del siglo. Juan Barba sería el más moderno, en 1464. Luego vienen los romances de Amadís, en los que aparece también Oriana; son posteriores a la publicación de 1508, pues se encuentran en impresos de 1517 y 1520. De aquí surgen tres cuestiones:

1. La concentración de alusiones cancioneriles en los primeros años del siglo xv.
2. Cuando Juan Barba alude a nuestros personajes, tal vez está participando del mismo entusiasmo que llevó a bautizar a varios niños con el nombre de Galaor.
3. Entre las primeras alusiones y el testimonio de Juan Barba hay un silencio de medio siglo, o de treinta años, si situamos la composición de Juan de Dueñas hacia 1430. La documentación corrobora ese silencio.

Los resultados de este primer acercamiento parecen sugerir un repentino interés por el *Amadís* a mediados del siglo xv, o muy poco antes. Un interés que no tiene relación con la copia manuscrita de hacia 1420, sino que habrá que buscarlo en circunstancias políticas que se suceden desde los inicios del reinado de Enrique IV y se mantienen tras la llegada de los Reyes Católicos al trono. Cuando Rodríguez de Montalvo inició la reelaboración del *Amadís*, no hacía sino responder a este renovado interés, que –dicho sea de paso– ya se había manifestado en el *Molino de amor* o *Remedio de perdidos*¹¹.

Rafael Ramos ha propuesto con argumentos sólidos la posible existencia de una edición de hacia 1495¹², pero parece evidente que antes de esa fecha, hacia 1450 o 1460 se produjo un verdadero resurgir de las aventuras del caballero de Gaula. No resulta fácil establecer las razones: el final de la Guerra de los Cien Años, la caída de Constantinopla o la llegada al trono de Enrique IV parecen motivos importantes, pero quizás haya que buscar la verdadera razón en un ambiente general, el mismo ambiente que hacía que Joanot Martorell emprendiera la redacción del *Tirant* el 2 de enero de 1460.

11. Fernando Gómez Redondo, *Historia de la prosa de los Reyes Católicos: El umbral del Renacimiento*. vol. II. Madrid, Cátedra, 2012, p. 1635.
12. Rafael Ramos, «Para la fecha del *Amadís de Gaula*: 'esta sancta guerra que contra los infieles començada tienen'», *Boletín de la Real Academia Española*, 74, 1994, pp. 503-521.

APÉNDICE

REFERENCIAS DOCUMENTALES¹³

1. Amadís

- 1512 **Amadís de la Puente**, casado con María de Bolívar, padres de Juan de la Puente, vecinos de Balmaseda (Vizcaya). Juan de la Puente quiere pasar a Indias.
- 1537-1553 **Amadís de Murguía** (Guipúzcoa)
- Amadís de Murguía**, de Astigarraga
- 2ª mitad xvi **Amadís López** de Cangas

2. Esplandián

- 1535 **Esplandián de la Cerda**, de Badajoz, criado que va como pasajero a las Indias.

3. Galaor

Galaor Osorio

- 1491 1. **Galaor Osorio**, casado con D^a Constanza, padre de Pero Alvarez Osorio Samarigo (Galicia).
- 1491 Simancas, Registro Sello (RGS. LEG 149102, 294)
- Simancas, Registro Sello (RGS. LEG 149104, 171)
- Simancas, Registro Sello (RGS. LEG 149104, 172)
- 1497 2. **Galaor Osorio**, arcediano del Bierzo; seguramente es el mismo que el siguiente.
- 1497 Simancas, Registro Sello (RGS. LEG 149708, 308)
- 1498 Simancas, Registro Sello (RGS. LEG 149808, 177)
- 1525 **Galaor Osorio**, prior de Astorga. Astorga.
- 1525 Chancillería Valladolid (Pergaminos 16, 11)
- Chancillería Valladolid (Pergaminos 16, 12)
- 1526 Chancillería Valladolid (Pergaminos 16, 13)
- 1546 Chancillería Valladolid (Pl. Civiles, Pérez Alonso (F), 932, 6)
- Ya había fallecido pues pleitean acerca de su testamento.
- 1549 3. **Galaor Osorio** es portador de una cédula de recomendación ante el gobernador de Rio de la Plata. Valladolid.
- 1549 Archivo Indias (Buenos_Aires, 1.L.1, F. 266V-267R)
- 1594 4. **Galaor Osorio**, hermano de Pedro Osorio. Valladolid.
- 1595 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1764, 10)

13. Por razones de espacio, remito a la bibliografía documental recogida en mis trabajos de onomástica literaria ya citados. Cuando no hay indicación explícita, los datos proceden del Portal de Archivos Españoles (pares.mcu.es/ParesBusquedas).

- Fin. s. XVI 5. **Galaor Osorio** lleva a cabo una transacción con Pedro Hurtado de Mendoza, Iseo Arista de Zúñiga y Leonor de Zúñiga.
¿? Simancas, Hacienda (CME 124, 35)

Galaor Mosquera

- 1493 1. **Galaor de Mosquera**, hijo de Diego López de Santallo, merino de Juan Pimentel, vecino de Allariz (Orense).
1493 Simancas, Registro Sello (RGS, LEG, 149304, 131)
1496 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 126,26)
Simancas, Registro Sello (RGS, LEG, 149611, 338)
Simancas, Registro Sello (RGS, LEG, 149612, 96)
Simancas, Registro Sello (RGS, LEG, 149612, 97)
1499 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 137, 43)
1499 Chancillería Valladolid
- 1525 2. **Galaor Mosquera**, casado con Juana Rodríguez, padres de Diego de Mosquera. Castronuño (Valladolid).
- 1525 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 383, 53)
Chancillería Valladolid (Hijosdalgo 170, 24)
- 1538 Archivo de Indias, Casa Contratación (Contratación, 5536, L.5.F.296V (5)).
- Fin. s. XVI 3. **Galaor Mosquera**, de Ponferrada (León)
- ¿? Chancillería Valladolid (Pl Civiles, Zarandona y Balboa (OLV), 1672, 3)

Galaor de la Carrera

- 1497 **Galaor de la Carrera**, hijo de Diego Sánchez de la Carrera. Zacos (Burgos?).
1497 Simancas, Registro Sello (RGS, LEG, 149704, 12)

Galaor de Zamudio

- 1523 1. **Galaor de Zamudio**. Sahagún (León).
Ya había muerto en 1523; su heredera se llama Catalina Ordóñez.
1523 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 364, 41)
- 1535 2. **Galaor Zamudio**, alguacil de Valladolid. Dueñas (Palencia).
1535 Chancillería Valladolid (Hijosdalgo 479, 11).
1536 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 483, 40).
- 1559 3. **Galaor de Santander** (o **de Zamudio**), vecino de Villalón de Campos (Valladolid), casado con María de Asturias, alguacil de Valladolid.
1559 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 944, 16)
Chancillería Valladolid (Ejecutorias 951, 26)
1561 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1002, 37)
1563 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1047, 28)
1572/75 Chancillería Valladolid (Pl. Civiles, Alonso Rodríguez (F), 1180,1)
Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1272, 74)
1575/80 Chancillería Valladolid (Pl. Civiles, Alonso Rodríguez (F), 206, 2).

Galaor Alonso de (Mújica) Santander

- 1596 **Galaor Alonso de (Mújica) Santander**, de Salamanca, casado con Ana de Valdés y Alborno, tesoro de rentas reales. Había muerto ya febrero de 1610. Salamanca.
- 1596 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1824, 25)
- 1597 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1832, 20)
- 1605 Chancillería Valladolid (Hijosdalgo 657,2)
- 1610 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 2069, 52)

Galaor de Quiñones

- 1524 **Galaor de Quiñones**. Wamba (Valladolid). Hermano de Antonio de Quiñones, muerto en Nueva España, y de Guiomar de Quiñones, todos ellos hijos de Leonor de Quiñones, difunta en 1532. El testamento de Galaor de Quiñones se encuentra en un volumen con otros testamentos, que van del año 1479 al 1570 (AHN, Nobleza, Bornos, C. 475, D.3).
- 1524 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 370, 20)
- 1532 Indias, México (Mexico, 1088, L.2, F. 121V-122R).

Galaor Taboada

- 1529 1. **Galaor Taboada**. Señor de Orbán; hermano de Iseo González Taboada. Testa en 1529. Entre sus descendientes está Iseo de Taboada, hija de Pedro Pardo de Trebolle (siglo XVI).

Galaor de Sandoval

- 1541 1. **Galaor de Sandoval**, vecino de Carrión de los Condes (Palencia).
- 1541 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 550, 60).

Galaor de Loaisa

- 1548 1. **Galaor de Loaisa**. Pasajero a Nueva Granada.
- 1548 Archivo Indias, Indiferente (1964, L. 11, F. 117). Licencia como pasajero al Nuevo Reino de Granada, con dos criados.
- 1579 Archivo Indias, Contaduría (1690). Galaor de Loaisa, vendedor de azogue, documentado en Lima. Posiblemente es el mismo de antes.

Galaor Garabito

- 1549 **Galaor Garabito**, vecino de Villalogan; pasajero a Nueva España.
- 1549 Archivo Indias, Indiferente (1964, L. 11, F. 307V).

Juan Galaor

- 1580 **Juan Galaor**, vecino de Ponferrada, casado con María de Bazán. Muerto ya en 1580. Ponferrada.
- 1580 Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1410, 4)
- Chancillería Valladolid (Ejecutorias 1419, 26).

4. Florestán, Floristán

- 1432/1500, 7 de marzo. **Floristán de Leguizamón**, hermano de Tristán (Trystan) y de Galas es testigo (en 1432) de la lectura de un documento de 1387 (Bilbao) en un largo pleito.
- 1490, 12 de marzo. Águeda Olóriz, viuda de **Florestant**, vecina de Tafalla, reconoce una deuda a Azac Xibil, judío. (Rodrigo de Subiza 19).
- 1493 **Florestán**, hijo de Leonor Gómez y de Alvar Gómez de la Serna. Saldaña.
- 1494, 29 de junio. **Florissant de Agramont**, vecino de Tafalla, figura entre los testigos de la lectura de las ordenanzas del día de San Pedro. (Tafalla 333)
- 1495 **Florestán**, fraile. Valladolid.
- 1495 **Floristán de Leguizamo**. Bilbao y Madrid.
- 1513, 8 de junio. **Floristán de Leguizamón** figura entre los testigos de un acto del concejo de Bilbao y del pregón público del mismo. (Bilbao 367)
- 1513, 16 de septiembre. **Florestan de Leguizamón**, vecino de Bilbao, figura como testigo del otorgamiento de poderes a los representantes de su villa en el acto de las concordias sobre comercio realizadas entre el Consulado de Burgos y la villa de Bilbao. (Bilbao 368)
- 1514, 16 de julio. **Floristán de Leguizamón** figura entre los testigos de un acto de concordia entre Bilbao y la iglesia de santa María de Begaña, y en la elección de mayordomo de la iglesia. (Bilbao 380).
- 1499, 15 de julio. **Floristán de...** [blanco], vecino de Pamplona, tiene unas casas y huerto que limitan con la antigua sinagoga, que se va a dedicar a estudio de gramática. (Archivo Municipal Pamplona 327).
- 1502 **Floristán de Tamayo**. Plasencia (Cáceres).
Doc. en Zamora, 1509 y 1510.
- 1504 1. **Floristán Pérez**. Becerril de Campos (Palencia).
- 1588 2. **Floristán Pérez**. Alférez mayor de Becerril de Campos (Palencia).
- 1505, 7 de septiembre. **Floristán de Aria** (Florissant d'Aria) forma parte del concejo de Tafalla. (Tafalla 687).
- 1506, 9 de agosto. Id. (Tafalla 745).
1507, 12 de septiembre. Id. (Tafalla 801)
1507, 21 de septiembre. Id. (Tafalla 805)
1507, 30 de septiembre. Id. (Tafalla 807)
1507, 23 de diciembre. Id. (Tafalla 819)
1507, 28 de diciembre. Id. (Tafalla 822)
1508, 17-26 de enero. Id. (Tafalla 833)
1508, 28 de enero. Id. (Tafalla 835)
1508, 23 de febrero. Florissant forma parte de la canbra concejal de Tafalla (Tafalla 840)
1509, 28 de enero. Id. (Tafalla 873)
- 1521 1. **Floristán Aparicio**. Paredes de la Nava (Palencia).
Doc. en 1532.
2. **Florestán Aparicio**. Paredes de Nava. 1553.

- 1533 **Floristán Rodríguez de Salamanca.** Vélez-Málaga.
- 1538 **Floristán Jiménez.** Cazorla.
Su hijo va en la Armada de D. Pedro Alvarado.
- 1538 **Florestán de Fuentes.** Cazorla.
Su hijo, Juan Romero, es pasajero para La Florida.
- 1549 **Floristán de San Millán.** Treviana (Rioja)
Doc. en 1551.
- 1559 1. **Floristán de Castañeda.** Boadilla de Villamor (Burgos)
- ¿? 2. **Floristán de Castañeda.** Villadiego.
- 1560 1. **Floristán de Sobremonte.** Aguilar de Campoo (Palencia).
2. **Florestán de Sobremonte.** Palencia? 1571
3. **Floristán Bravo de Sobremonte.** Aguilar de Campoo. ¿Es el mismo que el anterior?
Ya muerto en 1587.
Cfr. **Alonso Floristán**, 1556.
- 1562 **Floristán de Hoyos.** Cuenca de Campos (Valladolid)
Doc. en 1573, 1580
- 1566 **Florestán Rodríguez.** Almazán (Soria).
Padre de Jerónimo y Juan Rodríguez
- ¿? **Floristán de Antelón.** Cascante (Rioja)
- 1576-77 **Florestán Lasarte,** padre del presbítero Pedro de Lasarte. Lima.
- 1497 **Francisco Floristán.** Casarrubios.
- 1556 **Alonso Floristán.** Aguilar de Campoo.

